

to del Gefe político del Distrito de Chalchicomula, al sentenciarlos con arreglo á la ley de 3 Mayo del año próximo anterior á la pena de muerte, por los delitos de robo, asalto y asesinato.

Devuélvase estas actuaciones al Juzgado de su origen, acompañándole testimonio de esta sentencia para los efectos consiguientes, archivándose á su vez el Toca.

Así por unanimidad de votos lo decretaron los CC. Presidente y Magistrados que formaron el Tribunal pleno de la Suprema Corte de Justicia de los Estados Unidos Mexicanos, y firmaron.—*José María Iglesias.*—*Miguel Auza.*—*Juan S. de la Garza.*—*José Arteaga.*—*Ignacio Ramírez.*—*M. de Castañeda y Nájera.*—*Ignacio Altamirano.*—*Simón Guzmán.*—*M. Zavala.*—*José García Ramírez.*—*Luis M. Aguilar,* secretario.

Es copia que certifico. México, Setiembre 8 de 1874.—*Enrique Landa.*

## CRIMINAL.

*Causa instruida en el Juzgado de Distrito de Aguascalientes contra Eulogia Miranda y María Nestora Muñoz, por circulación y portacion de moneda falsa.*

PEDIMENTO DEL C. PROMOTOR FISCAL.

El Promotor fiscal dice: que con fecha 26 de Abril del presente año, la Jefatura política de esta Capital, dirigió al Juzgado de su digno cargo una comunicacion, dando aviso de que el policía número 2 habia aprehendido á Eulogia Miranda y á María Nestora Muñoz, en virtud de haber hallado en su poder, cinco pesetas y siete reales de moneda falsa, quedando en la carcel las presuntas reos á disposicion del Juzgado.

Como consecuencia, se practicaron las averiguaciones consiguientes al presente caso, y se nombraron peritos á los CC. Casiano Gueda y Juan Saucedo, plateros; quienes cumpliendo con su cometido, practicaron un

reconocimiento en las monedas citadas, y del que resultó, segun su real saber y entender, puede asegurarse que son falsas, como consta á fojas 2 de estas diligencias.

Continuándose las averiguaciones conducentes, se examinó al policía número 10, D. Roman Terrones, y previa la protesta de la ley dijo: que en la noche del sábado 25, estaba frente á la Iglesia de San Marcos, junto con el segundo cabo de policía C. José María Ortiz y el policía número 2, C. Evanisto García, cuando llegó el joven que presentó, diciéndole al último, que en el puesto donde estaba vendiendo cigarreros en la misma plazuela citada, estaba una muger que habia ido á comprar cigarreros con una peseta de laton, y que seria bueno le fuese á dar un susto; entonces dispuso el cabo fuese García, quien volvió con dos mugeres, declarando que una de ellas habia dado á otra un paño, el que contenia un dulce, una churumbela con cigarreros, cinco pesetas y siete reales sencillos envueltos en unos papeitos, los que presentados fueron reconocidos por todos, diciendo que eran los mismos á que se referian. Que en vista de esta declaracion, el cabo ordenó al deponente, acompañara al policía número 2 para conducir á la carcel á las dos mugeres expresadas. En seguida tomáronse las declaraciones á los testigos, empezando por Agustín Chavez, quien reprodujo su dicho referido al policía, manifestando á la vez no se constituiria parte.

El policía número 2, C. Evanisto García, fué examinado con arreglo á la cita que le resulta en el oficio que obra á fojas 1ª, el que declaró de conformidad con el anterior, asegurando ser cierto llevó á la carcel á las dos mugeres expresadas, por orden del cabo José M. Ortiz, y causa que se ha referido.

Se mandó poner en presencia del Juzgado á Eulogia Miranda, y previas las formalidades debidas, se le tomó su declaracion preparatoria, y en la que expuso, con relacion al punto de que nos ocupamos, lo que consta en fojas 4 vuelta, en que confiesa ser cierto

dió la peseta falsa al joven que le compró cigarros, como tambien que tiró el paño con los objetos que antes se relacionan, al acercarse el policía, y el cual tomó María Nestora Muñoz, á quien no conocía antes.

Interrogada María Nestora Muñoz, dijo no conocia á Eulogia Miranda, la que casualmente estaba cerca de ella, y que es cierto que alzó ó tomó el paño que se le presenta, sin saber lo que en él habia anudado, y que obró en este sentido al creer se le siguiera alguna responsabilidad; que en vista de ser contradictorias las declaraciones de las dos mugeres referidas, se practicó un careo, del que resultó ser la verdad lo expuesto por Nestora Muñoz.

Presentada Timotea Arenas, hija de Eulogia Miranda, y habiendo estado conforme en declarar en lo que fuere preguntada, declaró que reconocia el paño que se le presentaba; pero que ignoraba lo que hubicra contenido anudado y que á Nestora Muñoz no la conoce.

Practicadas algunas diligencias mas sobre careos, se les dijo á las reos los cargos que resultan en su contra; que con relacion á Eulogia Miranda, es el de haber comprado cigarros con una peseta de laton, de habérselo encontrado otras monedas falsas, y que por lo mismo, se le considera circuladora de moneda falsa.

Y con respecto á Nestora Muñoz, el de ser receptadora de moneda falsa, por haber tomado el paño que contenia las monedas falsas que portaba la primera. Las citadas reos insistieron en sus declaraciones dadas en su inquisitiva, y pasaron los autos al que suscribe, para que pidiera lo conveniente.

Por los datos que presentan estas diligencias y despues de un exámen detenido de ellas, el que lleva la voz fiscal, cree es culpable Eulogia Miranda del cargo de circuladora de moneda falsa, y que Nestora Muñoz no lo es del de receptadora de la moneda que se le encontró á la primera, y que de consiguiente, á la reo Miranda se le debe imponer la pena que establece el Código

penal en sus artículos 422 y 376, y á la Muñoz absolversele de todo cargo.

Es copia que certifico. Aguascalientes, Mayo 16 de 1874.—*Lic. J. Rondero.*

#### *Sentencia del C. Juez de Distrito.*

Aguascalientes, 22 de Mayo de 1874.— Vista la presente averiguacion en acta verbal seguida de oficio contra Eulogia Miranda, casada, como de cincuenta y cinco años de edad, vecina del pueblo de Jesus María, y Nestora Muñoz, soltera, de treinta y dos años de edad, originaria de Zamora y avecindada en Santa Ana Acatlan, acusadas, la primera, por circulacion y portacion maliciosa de moneda falsa, y la segunda, por recepcion de la misma moneda; constando respecto de la primera, bien justificado el delito de circulacion de una peseta falsa con que la noche del 25 de Abril próximo pasado intentó comprar cuartilla de cigarros al joven Agustin Chavez, cuyo hecho sobre la confesion de la propia culpable, lo testifican los mismos que intervinieron en su aprehension; que así mismo está justificado el delito de portacion maliciosa de otras cuatro pesetas y siete reales que en el acto de aprehender á la delincuente, trató de ocultar pasándolas á Nestora Muñoz; cuya accion denota el conocimiento previo que tenia de la falsedad de la moneda y del peligro en que la ponía agravando el delito anticipado que habia cometido por la circulacion intentada; constando así mismo bien justificado el cuerpo del delito, con la aprehension real de la expresada moneda falsa y el reconocimiento judicial y pericial que de ella se hizo, sin que la reo Eulogia Miranda hubiera podido acreditar las excepciones con que quizo exculparse de su portacion; constando respecto á Nestora Muñoz, que aunque es justificado el hecho de haber recibido un pañuelo morado que contenia la moneda falsa portada por Eulogia Miranda, en el acto de aprehender á esta,

y cuyo hecho dió motivo para que el aprehensor sospechara de su conducta, la registrara, y encontrándole la moneda, las condujera también á la cárcel; como hay la circunstancia bien posible de que ella ignorara el motivo por qué la Miranda le entregaba el paño que contenía las monedas y otros objetos, según su alegato que en parte se halla fundado con la sorpresa del momento y con la conformidad que hay en ambas reos, de ser la citada Nestora persona recién llegada, que no tenía conocimiento y amistad con la principal; y por otra parte, no hay otros adminículos ó presunciones que den mayor seguridad de la delincuencia de esta reo, es más conforme al espíritu de las leyes 12, tít. 14 part. 3ª y 26, tít. 19 part. 7ª, absolverla que condenarla.

El Juez que suscribe, de acuerdo con las citadas leyes, lo pedido por el C. Promotor fiscal y lo prescrito en los artículos 48 del Reglamento de 20 de Diciembre de 1871, y los 674, 422, 208 y 210 del Código penal vigente, condena á Eulogia Miranda por los delitos de circulación de una peseta falsa y portación maliciosa de otras cuatro más y siete reales también falsos, á una multa de diez reales, y en su defecto el arresto correspondiente, y absuelve á la reo Nestora Muñoz del delito de receptación de que se le hizo cargo, mandando se remita á su debido tiempo, el dinero aprehendido, á la casa de moneda de Zacatecas por conducto de la Jefatura de Hacienda de este Estado: que se notifique esta sentencia; se haga la amonestación en la forma prevenida por el artículo 218 del Código penal y se remita esta acta en el grado que corresponda á la Superioridad, con las copias para el Semanario Judicial.

El C. Juez de Distrito del Estado, Lic. Isidro Arteaga, así lo decretó y firmó: doy fé.—*Isidro Arteaga*.—*Silverio Arteaga*, secretario.

Es copia que certifico. Aguascalientes, 23 de Mayo de 1874.—*Silverio Arteaga*, secretario.

*Pedimento del C. Promotor fiscal del Tribunal de Circuito.*

Sr. Magistrado.

El Promotor fiscal dice: el 25 de Abril último, fueron reducidas á prisión por el policía número 2, en la plaza de San Marcos de Aguascalientes, Eulogia Miranda por circulación y portación de moneda falsa, y María Nestora Muñoz, por receptadora de la primera. Procesadas en acta por el Juez de Distrito de aquella Ciudad, resultaron justificadas en contra de la Miranda, tanto por la confesión de la reo como por las demás diligencias que se practicaron, la circulación intencional de una peseta de latón y la portación maliciosa de cuatro pesetas y siete reales, que los peritos nombrados al efecto calificaron de falsos, sin que la encausada pudiera justificar la excepción que opuso en su defensa; por cuyo motivo, el Juez referido la condenó á perder las monedas falsas en beneficio del Gobierno y á sufrir la multa de diez reales ó el arresto correspondiente.

Y en cuanto á la Muñoz, no resultando probada en su contra la receptación que se le atribuía, por haber recibido de la Miranda las monedas que esta llevaba envueltas en un pañuelo, por no haberse demostrado que supiera lo que contenía el pañuelo, ni que tuviera conocimiento anticipado con la repetida Miranda, el propio Juez la absolvió del cargo, y para su revisión, ha remitido la causa á este Superior Tribunal.

El suscrito está conforme con la calificación que el Juez de Aguascalientes hizo de los cargos en contra de las procesadas, absolviendo á la Muñoz del de receptación y condenando á la Miranda por el de circulación de la peseta falsa con que trató de comprar cigarros; pero le parece que la pena de diez reales de multa que impuso á la última, no está conforme con los artículos 422 y 376 del Código penal, que son los aplicables, pues el primero señala la multa de una cantidad igual á la que se quiso de-

fraudar, y el segundo la suma del triple, y por lo mismo, el Promotor fiscal, fundado en los artículos citados, concluye pidiendo: que se enmiende la sentencia de 1ª instancia, en la parte relativa á la multa de diez reales impuesta á Eulogia Miranda, reduciéndose dicha multa á solo un peso ú ocho reales, ó á la prision equivalente.

Guadalajara, 11 de Junio de 1874.—  
*A. Camarena.*

Es copia que certifico. Guadalajara, 11 de Junio de 1874.—Firmado.—*A. Camarena.*

#### *Sentencia del Tribunal de Circuito.*

Guadalajara, Junio 13 de 1874.—Examinada esta acta criminal, practicada en el Juzgado de Distrito de Aguascalientes, contra Eulogia Miranda, casada, de cincuenta y cinco años y vecina del pueblo de Jesus María, por circulacion de una peseta falsa, y contra Nestora Muñoz, soltera, de treinta y dos años, originaria de Zamora y vecina de Santa Anna Acatlan, por complicidad en el mismo delito, y la sentencia con que concluyó, por la cual se impone á la Miranda una multa de diez reales ó la prision correspondiente y se absuelve del juicio á la Muñoz; y visto igualmente el pedimento del C. Promotor fiscal de este Tribunal, en el que manifiesta, que á su juicio se excedió el C. Juez de Distrito en la graduacion de la pena, pues no debía de haber sido, conforme á los artículos 422 y 376 del Código penal, mas que de un peso, y pide por lo mismo que se reduzca á esa cantidad.

Apareciendo en la formacion de la acta algunas diligencias innecesarias, como son los cargos de los testigos entre sí y de éstos con la acusada, despues de haber esta confesado circunstanciadamente la comision de su delito.

Habiéndose el Juez de Distrito excedido efectivamente en la imposicion de la pena, pues solo debía haber sido multa de un pe-

so, como lo determinan los artículos 422 y 376 del Código penal, ese exceso debe repararse en los terminos que dispone la fraccion 4ª del artículo 1036 del propio Código, supuesto que la sentencia de 1ª instancia no puede revocarse ni reformarse por haber causado ejecutoria, conforme á lo dispuesto en la ley de 6 de Setiembre de 1843.

Pero atendiendo á que el mencionado exceso es demasiado leve y que en el juez que pronunció la sentencia no aparece intencion de perjudicar á Eulogia Miranda, obró con tal equidad que la excarceló bajo de fianza, atendiendo á que la pena que podría resultarle, sería pecuniaria y demasiado leve.

Por lo expuesto se resuelve:

Primero: se declara que el C. Isidro Artaga, Juez de Distrito de Aguascalientes, no incurrió en responsabilidad tal, que merezca sujetarlo á juicio, por la formacion y resolucion de la enunciativa acta; pero deberá enterar diez y seis dos tercios centavos en la Gafatura de Hacienda, por exceso de pena que le impuso á Eulogia Miranda.

Segundo: se le encarga á dicho Juez, que en lo futuro omita practicar diligencias innecesarias.

Tercero: dése cuenta con esta acta á la Suprema Corte de Justicia de la Nacion y remítanse las copias respectivas al Semanario judicial.

*Juan Robles Martinez.—Tomas Bravo,* secretario.

Es copia que certifico. Guadalajara, Junio 15 de 1874.—*Tomas Bravo,* secretario.

#### *Pedimento del C. Procurador general de la Nacion.*

El Procurador general interino dice: que en el Juzgado de Distrito del Estado de Aguascalientes se inició de oficio la presente averiguacion en partida, contra Eulogia Miranda y María Nestora Muñoz, por circulacion y portacion de moneda falsa. Prac-

ticada la averiguacion en debida forma, y resultando convicta y confesa del cargo Eulogia Miranda, no habiéndose comprobado la receptacion á Nestora Muñoz, el mencionado Juzgado de Distrito por sentencia de 22 de Mayo del corriente año, y con fundamento de los artículos 674, 422, 208 y 210 del Código penal vigente, condenó á la reo Eulogia Miranda al pago de una multa de diez reales, y en su defecto, al arresto correspondiente; absolviendo del cargo de receptacion á Nestora Muñoz. Esta determinacion habiendo causado ejecutoria conforme á la ley de 6 de Setiembre de 1848, pasó á revision al Tribunal de Circuito de Guadalajara; y este, no encontrando mérito para exigir la responsabilidad del inferior, pero considerando que habia exeso en la multa impuesta á la Miranda, por que solo debia haber sido multada en un peso, como lo determinan los artículos 422 y 376 del Código penal, debe repararse el exeso en los términos que dispone el artículo 1036 del propio Código; así es que previno que el C. Juez de Distrito enterará en la Gefatura de Hacienda, diez y seis dos tercios centavos, por exeso de pena que impuso á Eulogia Miranda.

El que suscribe considera arreglada á derecho esta determinacion, y legales los fundamentos en que se apoya, por que no constituyendo un verdadero delito la simple portacion de moneda falsa, ni encontrándose penada en el Código, sino cuando hay complicidad con los fabricantes de la misma, no puede tener lugar la aplicacion de los artículos 208 y 210 del expresado Código, no pudiendo por lo mismo agravarse la pena impuesta á la reo Eulogia Miranda; así es que el C. Juez de Distrito está obligado á reparar el exeso de pena que impuso á dicha reo.

Por estos motivos, y los fundamentos en que se apoya el C. Juez de circuito, el Procurador general pide se apruebe en todas sus partes por sus propios y legales fundamentos.

TOMO VI.—PARTE II.

México, Julio 11 de 1874.—*Velasquez.*

*Ejecutoria de la Suprema Corte de Justicia.*

México, Agosto 29 de 1874.—Vista la causa seguida en partida ante el Juzgado de Distrito de Aguascalientes y el Tribunal de Circuito de Guadalajara, contra Eulogia Miranda y Nestora Muñoz por circulacion y portacion de moneda falsa, en cuya causa, ha causado ejecutoria el auto pronunciado por el Juez de Distrito, por referirse la causa á una cantidad pequeña y estar ese auto confirmado por el Tribunal de Circuito; teniendo ademas presente lo dispuesto por este en su auto de revision, y lo pedido ante esta 1ª Sala por el Sr. Fiscal, de conformidad con su pedimento, por sus propios legales fundamentos y por los en que se apoya el auto pronunciado por el Tribunal de Circuito, se confirma en todas sus partes.

Devuélvase las actuaciones al Tribunal de que proceden, con copia certificada de este auto para los efectos consiguientes.

Hágase saber y archívese á su vez el Toca.

Así por unanimidad de votos lo decretaron los CC. Presidente y Ministros que formaron la 1ª Sala de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos Mexicanos, y firmaron.—*José María Iglesias.*—*M. Arza.*—*Juan J. de la Garza.*—*Ignacio Altamirano.*—*Simon Guzman.*—*Luis M. Aguilar*, secretario.

Son copias. México, Setiembre 10 de 1874.—*Enrique Landa.*